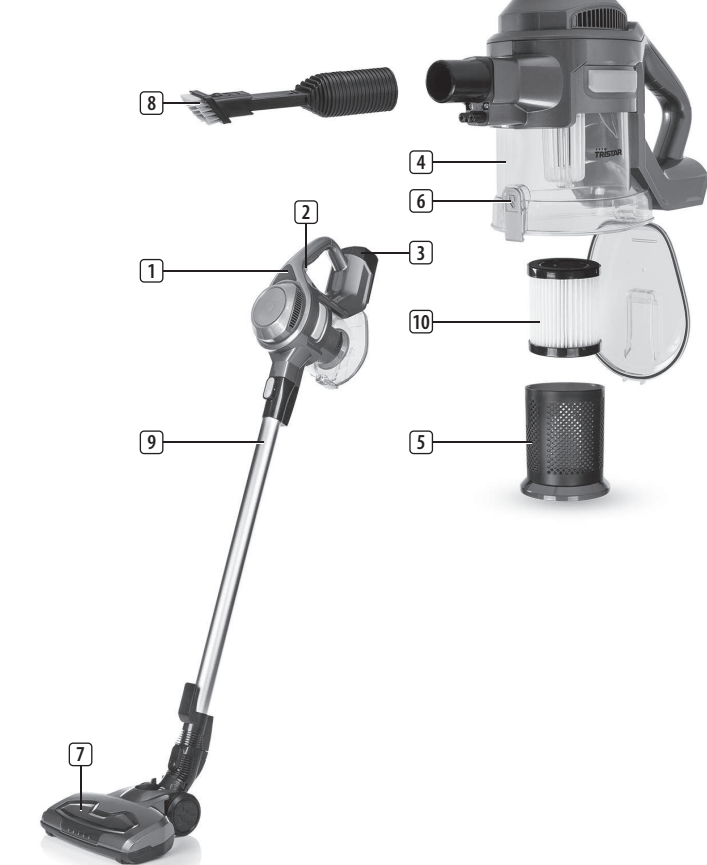


- EN| Instruction manual
- NL| Gebruiksaanwijzing
- FR| Mode d'emploi
- DE| Bedienungsanleitung
- ES| Manual de usuario
- PT| Manual de utilizador
- IT| Manuele utente
- SV| Bruksanvisning
- PL| Instrukcja obsługi
- CS| Návod na použití
- SK| Návod na použitie
- RU| Руководство по эксплуатации
- DK| Brugervejledning



SZ-1980

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIZIÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ТИНАЖНЕ ЗАПЧАСТИ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE



## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

### BATTERY WARNING

- Rechargeable battery is only to be charged under adult supervision.
- Do not attempt to open the rechargeable battery or battery pack. There aren't serviceable parts inside.
- Do not disassemble, incinerate or short-circuit the battery or the battery pack. Only replace the battery with an original battery, the use of another battery can cause a fire or explosion.
- The battery is a sealed unit and under normal circumstances it does not constitute a safety hazard. If in any case liquid does leak out of the battery don't touch it and consult a doctor immediately in case of inhalation, skin or eye contact.
- Should a battery leak, the device may become damaged. Clean the battery compartment immediately, avoiding touching your skin. Avoid stoning the battery in extremely hot or cold environment. A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged.
- Do not dispose battery in a fire as it may explode. Battery may also explode if damaged. Please dispose it according to local regulation. Do not dispose it as household waste.

### PARTS DESCRIPTION

- Charging LCD screen
- On/Off switch
- Removable rechargeable battery
- Dirt container
- Dust filter
- Dirt container release button
- Floor head (electric brush)
- Crevice tool
- Tube
- HEPA filter (inside dust filter)

### BEFORE THE FIRST USE

### Installation of the appliance

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Insert the removable battery into the rear of the vacuum cleaner unit.
- Insert one end of the tube into the floor head and the other end into the vacuum cleaner.

### Charge

- Plug the charge adapter in the vacuum cleaner battery and the power outlet.
- The charging LCD screen will start to illuminate.
- Fully charge the battery of the vacuum cleaner before first use.
- It will take about 5 hours to fully charge the battery.
- All three led lights of the LCD screen will stay on when the battery is fully be charged.
- The adapter may become warm during charging, this is normal.

### USE

- You should regularly check that the nozzle cushions and the brush roller are clean in order to avoid scratching sensitive floors.
- Hold the handle and push the switch to turn the vacuum cleaner on.
- The device will not start if the charging adapter is connected to the wall socket.
- Press the switch one time to turn the device on, press the switch two times for more power, pushing it one more time to turn off.
- If the floor brush remains in the locked position, this can be solved by carefully pushing it with your foot in the desired position. If you put the appliance back in the straight position, the brush will be locked again.
- The crevice nozzle can be fitted in order to reach awkward places.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure you regularly empty the dust container and clean the filter
- Keep the device over a bin and press the unlock button of the dust container.
- Remove the HEPA filter from the dust container and empty the dust container over a bin. To do this, turn the filter anti-clockwise to remove it from the dust container. After cleaning put it back and turn clockwise until it locks.
- Tap the filter over a bin right to remove any dirt from it.
- Rinse the filter with lukewarm water and leave it to dry for at least 24 hours.
- Reinstall the filter and the dust container, only operate the vacuum cleaner when the filters are correctly positioned.
- Never immerse the device under water, the device and the various parts are not dishwasher-proof.
- Push the brush bar lock located on the left of the floor head. Then lift the brush bar out of the floor head. Remove any debris or hairs caught around the brush bar.

- Never block the outlet openings during vacuuming.
- Never vacuum flammable liquids.

### ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voor reiniging of onderhoud van het apparaat.

### WAARSCHUWING IN VERBAND MET DE BATTERIJ

- De oplaadbare batterij mag alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Probeer niet de oplaadbare batterij of de accu open te maken. Er bevinden zich binnenin geen onderdelen waaraan u onderhoud kunt uitvoeren.
- Haal de batterij of de accu niet uit elkaar, stel deze niet bloot aan open vuur en vermijd kortsluiting. Vervang de batterij uitsluitend door een originele batterij. Gebruik van een andere batterij kan tot brand of een explosie leiden.
- De batterij is een gesloten unit en levert onder normale omstandigheden geen gevaar op. Raak eventueel uit de batterij lekkende vloeistof niet aan en raadpleeg in geval van inademing of contact met de huid of de ogen een arts.
- Als een accu gaat lekken, dan kan dat beschadiging van het toestel tot gevolg hebben. Maak het accusak onmiddellijk schoon, raak vervuilde onderdelen niet met blote handen aan.
- Berg de accu niet op in een zeer warme of zeer koude omgeving. Een toestel met een warme of koude accu zal misschien tijdelijk niet werken, ook niet als de accu volledig is opgeladen.
- Gooi een accu niet in het vuur omdat deze kan ontploffen. De accu kan ontploffen wanneer deze is beschadigd. Bied de accu aan voor afvalverwerking volgens lokale voorschriften. Gooi de accu nooit bij het normale huisvuil.

### BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

- LCD-scherm voor opladen
- Aan/uit-schakelaar
- Verwijderbare oplaadbare batterij
- Vuilopvangbak
- Stoffilter
- Ontgrendelknop van de vuilopvangbak
- Vloerkop (elektrische borstel)
- Hulpstuk voor spleten
- Buis
- HEPA-filter (in de stoffilter)

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

### Installatie van het apparaat

- Haal het apparaat en de hulpstukken uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats de verwijderbare batterij in de achterzijde van de stofzuiger.
- Schuif het ene uiteinde van de buis in de vloerkop en het andere uiteinde in de stofzuiger.

### Opladen

- Stee de oplaadadapter in de batterij van de stofzuiger en in het stopcontact.
- Het LCD-scherm voor opladen licht op.
- Laad voordat u de stofzuiger voor de eerste keer gaat gebruiken de batterij maximaal op.
- Het duurt ongeveer 5 uur om de batterij maximaal op te laden.
- Als de batterij maximaal is opgeladen, branden alle drie ledlampjes op het LCD-scherm constant.
- De adapter kan tijdens het opladen warm worden. Dit is normaal.

### GEBRUIK

- Controleer regelmatig of de mondstukkussen en de borstelrol schoon zijn om krassen op gevoelige vloeren te voorkomen.
- Houd het handvat vast en druk op de schakelaar om de stofzuiger in te schakelen.
- Het apparaat start niet als de oplaadadapter nog op het stopcontact is aangesloten.
- Druk eenmaal op de schakelaar om het apparaat in te schakelen en tweemaal voor meer vermogen. Bij nogmaals indrukken schakelt u het apparaat uit.
- Als de vloerborstel in de vergrendelde stand blijft, kan dit worden opgelost door de borstel voorzichtig met uw voet in de gewenste stand te duwen. Als u het apparaat weer in de rechte stand zet, zal de borstel weer worden vergrendeld.
- Het spleetmondstuk kan worden aangebracht om moeilijk bereikbare plaatsen te bereiken.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Zorg ervoor dat u regelmatig de stofbak leegt en het filter schoonmaakt.
- Houd het apparaat boven een afvalbak en druk op de stofvak ontgrendelingsknop.
- Verwijder de HEPA-filter uit de stofopvangbak en leeg de stofopvangbak in een afvalbak. Draai hiervoor de filter linksom om hem uit de stofopvangbak te verwijderen. Plaats de filter na het reinigen terug en draai hem linksom tot hij vergrendelt.
- Klop boven de afvalbak recht op de filter om het vuil te verwijderen.
- Spoel de filter met lauwwarm water en laat deze minimaal 24 uur drogen.
- Plaats de filter en de stofopvangbak terug. Gebruik de stofzuiger uitsluitend als de filters correct zijn geplaatst.
- Dompel het apparaat nooit onder water. Het apparaat en de verschillende onderdelen zijn niet vaatwasserbestendig.
- Druk op de borstelvergrendeling links op de vloerkop. Breng vervolgens de borstel omhoog uit de vloerkop. Verwijder eventueel aanwezig of haren van de borstel.
- Blokkeer nooit de uittaaopeningen tijdens het stofzuigen.
- Zuig nooit brandbare vloeistoffen op.

### MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een special inzameelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzameelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- La prise doit être enlevé du secteur avant de faire le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

### AVERTISSEMENT DE BATTERIE

- La batterie rechargeable doit uniquement être chargée sous la supervision d'un adulte.
- Ne tentez pas d'ouvrir la batterie ou le pack-batterie rechargeable. Ils ne contiennent aucune pièce d'entretien.
- Nie démontez, n'incinerez et ne court-circuitiez pas la pile ou le pack-batterie. Remplacez la pile uniquement par une pile d'origine. L'usage d'une autre pile peut provoquer un incendie ou une explosion.
- La pile est une unité scellée. Dans des circonstances normales, elle ne constitue pas un risque pour la sécurité. Si un liquide fuit de la pile, ne le touchez pas et consultez immédiatement un médecin en cas d'inhalation ou de contact avec la peau ou les yeux.
- En cas de fuite de la batterie, l'appareil peut s'endommager. Nettoyez immédiatement le compartiment de batterie en évitant tout contact avec la peau.
- Évitez de stocker la batterie dans un endroit extrêmement chaud ou froid. Un appareil avec une batterie chaude ou froide peut ne pas fonctionner temporairement même si la batterie est chargée à fond.
- Né mettez pas la batterie au rebut dans un feu car elle peut exploser. Une batterie peut aussi exploser si elle est endommagée. La mise au rebut doit respecter la réglementation locale. Ne mettez pas au rebut avec les déchets ménagers.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

- Charge d'écran LCD
- Interrupteur marche/arrêt
- Batterie rechargeable amovible

- Compartiment à salissure
- Filtre à poussière
- Bouton de déverrouillage du compartiment à salissure
- Tête pour sol (brosse électrique)
- Outil suceur
- Tube
- Filtre HEPA (dans le filtre à poussière)

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### Installation de l'appareil

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Insérez la batterie amovible à l'arrière de l'unité d'aspirateur.
- Insérez un bout du tube dans la tête pour sol et l'autre bout dans l'aspirateur.

### Charge

- Enfichez l'adaptateur de charge dans la batterie de l'aspirateur et dans la prise secteur.
- L'écran LCD de charge s'allume.
- Chargez la batterie de l'aspirateur à fond avant la première utilisation.
- Il faut environ 5 heures pour recharger complètement la batterie.
- Les trois témoins LED de l'écran LCD restent allumés une fois la batterie chargée à fond.
- L'adaptateur peut chauffer durant la charge : c'est normal.

### UTILISATION

- Vous devriez vérifier régulièrement que les coussinets de buse et le rouleau de brosse sont propres afin d'éviter d'érâfier les sols sensibles.
- Tenez la poignée et appuyez sur l'interrupteur pour allumer l'aspirateur.
- L'appareil ne démarre pas si l'adaptateur de charge est connecté à la prise murale.
- Appuyez sur l'interrupteur une fois pour allumer l'appareil, deux fois pour accroître la puissance et une troisième fois pour l'éteindre.
- Si la brosse à sol reste en position verrouillée, il vous suffit de la pousser prudemment du pied sur la position souhaitée. Si vous rémettez l'appareil en position verticale, la brosse est à nouveau verrouillée.
- Employez le suceur creux pour atteindre les endroits plus difficiles d'accès.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous de vider régulièrement le récipient à poussière et de nettoyer le filtre.
- Tenez l'appareil au-dessus d'une poubelle et appuyez sur le bouton de déblocage du récipient à poussière.
- Retirez le filtre HEPA du compartiment à poussière et videz le compartiment dans une poubelle. Pour ce faire, tournez le filtre dans le sens anthoraire afin de le retirer du bac à poussière. Après le nettoyage, remettez le filtre dans le sens de la brosse et tournez jusqu'au verrouillage.
- Tapotez le filtre au-dessus d'une poubelle pour éliminer toute la crasse.
- Rincez le filtre à l'eau tiède et laissez-le sécher au moins 24 heures.
- Réinstallez le filtre et le compartiment à poussière. Faites fonctionner l'aspirateur uniquement lorsque les filtres sont correctement positionnés.
- N'immergez jamais l'appareil sous l'eau. L'appareil et les différents accessoires ne sont pas prévus pour le lave-vaisselle.
- Poussez le verrou de barre de brosse sur la gauche de la tête pour sol. Vous levez ainsi la barre de brosse hors de la tête pour sol. Retirez tous les débris ou cheveux piégés autour de la barre de brosse.
- Ne bloquez jamais les ouvertures pendant que vous aspirez.
- N'aspirez jamais de liquides inflammables.

### ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu !](http://www.tristar.eu !)

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

### BATTERIEWARNUNG

- Die wiederaufladbare Batterie darf nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Versuchen Sie nicht, die wiederaufladbare Batterie oder das Batteriepaket zu öffnen. Es sind keine zu wartenden oder reparablen Teile im Innern.
- Recycling des Batteriepack nicht demontieren, verbrennen oder kurzschließen. Batterien immer durch Original-Batterien ersetzen. Beim Einsatz von Fremdbatterien besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Batterien sind versiegelt und stellen unter normalen Umständen keine Gefahrenquelle dar. Vermeiden Sie im Schadensfall jeglichen Kontakt mit auslaufender Batterieflüssigkeit. Suchen Sie im Falle von Haut- oder Augenkontakt sofort einen Arzt auf.
- Sollte eine Batterie austreten, kann das Gerät beschädigt werden. Reinigen Sie das Batteriefach unverzüglich und vermeiden Sie einen Hautkontakt.
- Vermeiden Sie eine Lagerung der Batterie in einer extrem heißen oder kalten Umgebung. Ein Gerät mit einer heißen oder kalten Batterie arbeitet möglicherweise vorübergehend nicht, selbst wenn die Batterie vollständig aufgeladen wurde.
- Entsorgen Sie die Batterie nicht in einem Feuer, da sie explodieren kann. Die Batterie kann explodieren, wenn sie beschädigt ist. Entsorgen Sie sie bitte den regionalen Richtlinien entsprechend. Entsorgen Sie sie nicht als Haushaltsabfall.

### TEILEBESCHREIBUNG

- Ladeanzeige
- Ein/Aus-Schalter
- Herausnehmbarer Akku
- Schmutzbehälter
- Staubfilter
- Freigabekaste Schmutzbehälter
- Teppichkopf (elektrische Bürste)
- Fugensauger
- Rohr
- HEPA-Filter (im Staubfilter)

### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

### Installation des Geräts

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Setzen Sie den Akku auf der Rückseite des Staubsaugers ein.
- Setzen Sie ein Rohrende in den Teppichkopf, das andere in den Staubsauger.

### Laden

- Verbinden Sie den Ladeadapter mit dem eingesetzten Akku und einer Wandsteckdose.
- Die Ladeanzeige leuchtet auf.
- Laden Sie den Akku des Staubsaugers vor dem ersten Gebrauch einmal vollständig auf.
- Ein Ladezyklus dauert etwa 5 Stunden.
- Bei vollständig geladenem Akku leuchten alle drei LEDs der Ladeanzeige auf.
- Der Adapter kann beim Ladevorgang warm werden; dies ist normal.

### GEBRAUCH

- Sie sollten regelmäßig darauf achten, dass die Düsenkissen und die Bürstenrolle sauber sind, um ein Verkratzen von empfindlichen Böden zu vermeiden.
- Fassen Sie den Staubsauger am Griff und drücken Sie den Schalter, um den Staubsauger einzuschalten.
- Das Gerät kann erst eingeschaltet werden, wenn der Ladeadapter nicht mehr mit der Wandsteckdose verbunden ist.
- Drücken Sie den Schalter einmal, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie den Schalter erneut, um auf die höhere Leistungsstufe zu schalten. Drücken Sie den Schalter ein drittes Mal, um das Gerät auszuschalten.
- Wenn die Bodenbürste in der gesperrten Position bleibt, lässt sie sich mit dem Fuß vorsichtig in die gewünschte Position drücken. Wenn Sie das Gerät wieder in die gerade Position stellen, sperrt die Bürste erneut.
- Zum Erreichen von schwer zugänglichen Stellen kann die Fugendüse angebracht werden.

### REINIGUNG UND PFLEGE

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Staubbehälter regelmäßig leeren und den Filter reinigen.
- Halten Sie das Gerät über einen Abfalleimer und drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters.
- Entnehmen Sie den HEPA-Filter und leeren Sie den Staubbehälter über einem Mülleimer aus. Dazu drehen Sie den Filter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn aus dem Staubbehälter zu entfernen. Nach der Reinigung bringen Sie ihn wieder an und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er sperrt.
- Klopfen Sie statt sämtliche Staubreste über einem Mülleimer aus dem Filter.
- Spülen Sie den Filter mit lauwarmem Wasser. Lassen Sie den Filter mindestens 24 Stunden trocknen.
- Setzen Sie den Filter wieder in den Staubbehälter ein. Stellen Sie vor der Nutzung des Geräts sicher, dass alle Filter korrekt in den Staubbehälter eingesetzt sind.
- Das Gerät niemals in Wasser tauchen, das Gerät und die verschiedenen Teile sind nicht spülmaschinenfest.
- Drücken Sie auf die Entriegelung der Bürstenleiste links am Teppichkopf. Nehmen Sie den Bürstenleiste aus dem Teppichkopf. Entfernen Sie Schmutzreste und Haare von der Bürstenleiste.
- Beim Staubsaugen niemals die Lüftungsoffnungen blockieren.
- Niemals brennbare Flüssigkeiten aufsaugen.

### UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

### Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## ES Manual de instrucciones

### SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.

- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El enchufe se debe retirar de la toma de corriente antes de limpiar y de realizar el mantenimiento del aparato.

##### ADVERTENCIA DE BATERÍA

- La batería recargable solo debe cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No intente abrir la batería recargable ni la batería. No hay piezas reparables en el interior.
- No desmonte, incinere o cortocircuite la pila o la batería. Sustituya la pila por una pila original; la utilización de otra pila puede provocar un incendio o una explosión.
- La pila es una unidad sellada y bajo circunstancias normales no constituye un riesgo de seguridad. Si en algún caso llegara a haber una fuga de líquido de la pila, no la toque y consulte inmediatamente con un médico en caso de inhalación, contacto cutáneo u ocular.
- En caso de fugas de la batería, el dispositivo puede resultar dañado. Limpie inmediatamente el compartimento de la batería, evitando el contacto con la piel.
- Evite almacenar la batería en un entorno extremadamente caliente o frío. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada.
- No desheche la batería en un fuego ya que puede explotar. La batería también puede explotar si sufre daños. Deséchela de conformidad con los reglamentos locales. No la desheche con la basura doméstica.

- DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Pantalla LCD de carga
  - Interruptor de encendido/apagado
  - Batería recargable desmontable
  - Depósito de suciedad
  - Filtro de polvo
  - Botón de liberación del depósito de suciedad
  - Cabezal de suelo (cepillo eléctrico)
  - Herramienta estrecha
  - Tubo
  - Filtro HEPA (dentro del filtro de polvo)

##### ANTES DEL PRIMER USO

##### Instalación del aparato

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Inserte la batería desmontable en la parte posterior de la unidad del aspirador.
- Inserte un extremo del tubo en el cabezal de suelo y el otro extremo en el aspirador.

##### Carga

- Enchufe el adaptador de carga en la batería del aspirador y en la toma de corriente.
- La pantalla LCD de carga empezará a iluminarse.
- Cargue completamente la batería del aspirador antes del primer uso.
- Se tardan aproximadamente 5 horas en cargar totalmente la batería.
- Los tres pilotos LED de la pantalla LCD permanecerán encendidos cuando la batería esté totalmente cargada.
- El adaptador puede calentarse durante la carga; esto es normal.

##### USO

- Debe comprobar periódicamente que las almohadillas de la boquilla y el rodillo del cepillo estén limpios para evitar arañar suelos delicados.
- Sujete el asa y pulse el interruptor para encender el aspirador.
- El dispositivo no se pondrá en marcha si el adaptador de carga está conectado a la toma de corriente.
- Pulse el interruptor una vez para encender el dispositivo, pulse el interruptor dos veces para obtener más potencia, pulse una vez más para apagarlo.
- Si el cepillo para suelos permanece en la posición de bloqueo, esto puede solucionarase empujándolo cuidadosamente con el pie a la posición deseada. Si vuelve a colocar el aparato en posición recta, el cepillo volverá a bloquearse.
- La boquilla estrecha puede instalarse para los lugares de difícil acceso.

##### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asesgúrese de vaciar con regularidad el compartimiento para polvo y limpiar el filtro
- Aguanté el dispositivo sobre el cubo de la basura y pulse el botón de apertura del compartimento para polvo.
- Retire el filtro HEPA del depósito de polvo y vacíe el depósito de polvo sobre un cubo. Para ello, gire el filtro en el sentido contrario a la agujas del reloj para sacarlo del contenedor de polvo. Después de limpiarlo, cóloquelo y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que se bloquee.
- Colpee el filtro sobre un cubo para eliminar la suciedad.
- Aclare el filtro con agua templada y déjelo secar durante al menos 24 horas.
- Reinstale el filtro y el depósito de polvo, utilice el aspirador solo cuando los filtros estén colocados correctamente.
- No sumerja nunca el dispositivo en el agua, el dispositivo y las distintas piezas no pueden ponerse en el lavavajillas
- Empuje el cierre de la barra del cepillo situado a la izquierda de cabezal de suelo. Posteriormente, levante la barra del cepillo del cabezal de suelo. Retire cualquier resido o pelos atrapados alrededor de la barra del cepillo.
- No obture nunca las salidas durante la aspiración.
- No aspire nunca líquidos inflamables.

##### MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

**Soporte**  
Puede encontrar toda la información y recambios en [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## PT Manual de Instruções

##### SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- A ficha tem de ser removida da tomada antes de proceder à limpeza ou manutenção do aparelho.

##### AVISO RELATIVO À BATERIA

- A bateria recarregável deve apenas ser carregada sob a supervisão de um adulto.
- Não tente abrir a bateria recarregável. Não existem quaisquer peças que requirem manutenção no seu interior.
- Não desmonte, não incinere nem ligue a bateria em curto-circuito. Substitua a bateria apenas por uma bateria de origem, pois a utilização de outra bateria poderá resultar em incêndio ou explosão.
- A bateria constitui uma unidade vedada e, em circunstâncias normais, não apresenta qualquer risco de segurança. Na eventualidade de derrame do líquido da bateria, não toque no mesmo e consulte imediatamente um médico em caso de inalação ou de contacto com a pele ou os olhos.
- Em caso de fuga da bateria, o dispositivo pode ficar danificado. Limpe o compartimento da bateria imediatamente, evitando tocar na sua pele. Evite guardar a bateria num ambiente extremamente frio ou quente. Um dispositivo com uma bateria fria ou quente poderá não funcionar temporariamente, ainda que a bateria esteja totalmente carregada.
- Não elimine a bateria numa fogueira, devido ao risco de explosão. A bateria também pode explodir se estiver danificada. Elimine a bateria em conformidade com os regulamentos locais. Não a elimine juntamente com o lixo doméstico.

##### DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Ecrã LCD de carregamento
- Interruptor ligar/desligar
- Bateria recarregável amovível
- Compartimento de recolha da sujidade
- Filtro de poeiras
- Botão de libertação do compartimento de recolha da sujidade
- Acessório para pavimentos (escova elétrica)
- Acessório para ranhuras
- Tubo
- Filtro HEPA (dentro do filtro de poeiras)

##### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

##### Instalação do aparelho

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Coloque a bateria amovível na parte de trás do aspirador.
- Encaixe uma extremidade do tubo no acessório para pavimentos e a outra extremidade no aspirador.

##### Carregar

- Ligue o adaptador de carregamento à bateria do aspirador e à tomada de alimentação.
- O ecrã LCD de carregamento irá começar a acender.
- Carregue totalmente a bateria do aspirador antes de o utilizar pela primeira vez.
- Demorará cerca de 5 horas a carregar totalmente a bateria.
- As três luzes LED do ecrã LCD irão permanecer acesas quando a bateria estiver totalmente carregada.
- O adaptador poderá aquecer durante o carregamento, o que é normal.

##### UTILIZAÇÃO

- Deve verificar regularmente se os amortecedores do bocal e o rolo da escova estão limpos para evitar arranhar pisos sensíveis.
- Segure a pega e prima o interruptor para ligar o aspirador.
- O dispositivo não se irá ligar, caso o adaptador de carregamento esteja ligado à tomada de parede.

- Prima o interruptor uma vez para ligar o dispositivo, prima o interruptor duas vezes para aumentar a potência, e prima-o mais uma vez para desligar.
- Se a escova para o chão se mantiver na posição bloqueada, pode solucionar este problema empurrando-a com o pé, com cuidado, para a posição pretendida. Se voltar a colocar o aparelho na posição vertical, a escova irá bloquear novamente.
- O bocal para ranhuras pode ser encaixado para chegar a locais de difícil acesso.

##### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Assegure-se de que esvazia regularmente o recipiente do pó e limpa o filtro.
- Mantenha o dispositivo sobre uma caixaote do lixo e pressione o botão para destrancar do recipiente do pó.
- Retire o filtro HEPA do compartimento do pó e esvazie o compartimento do pó num caixaote de lixo. Para fazê-lo, rode o filtro para a esquerda para removê-lo do compartimento do pó. Depois de limpar, volte a colocá-lo e rode para a direita até bloquear.
- Bata levemente com o filtro no caixaote de lixo para remover qualquer sujidade acumulada no mesmo.
- Lave o filtro em água morna e deixe-o secar durante, pelo menos, 24 horas.
- Volte a colocar o filtro e o compartimento do pó e apenas utilize o aspirador com os filtros corretamente colocados.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água, o dispositivo e as várias partes não são à prova de água.
- Pressione o sistema de bloqueio da escova no lado esquerdo do acessório para pavimentos. De seguida, retire a escova do acessório para pavimentos. Retire quaisquer resíduos ou cabelos que tenham ficado presos na escova e fixe-a novamente.
- Nunca bloqueie as aberturas de saída ao aspirar.
- Nunca aspire líquidos inflamáveis.

##### AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

**Assistência**  
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## PL Instrukcje użytkownika

##### BEZPIECZSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego.

##### OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII

- Akumulator do wielokrotnego ładowania może być ładowany wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Nie próbować otwierać akumulatora ani ładowarki. Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających serwisowania.
- Nie wolno demontować, palić ani powodować zwarcia baterii lub akumulatora. Akumulator należy wymienić tylko na oryginalny akumulator, ponieważ użycie innego akumulatora może spowodować pożar lub wybuch.
- Akumulator jest szczelnie zamknięty i w normalnych okolicznościach nie stanowi zagrożenia dla bezpieczeństwa. Jeśli jednak nastąpi wyciek z akumulatora, nie wolno go dotykać i należy natychmiast skonsultować się z lekarzem w przypadku podrażnienia dróg oddechowych, skóry lub oczu.
- W przypadku wystąpienia wycieku z akumulatora może dojść do uszkodzenia urządzenia. Natychmiast wycofać komorę na baterie, unikając przy tym kontaktu substancji ze skórą.
- Akumulatora nie należy przechowywać w miejscach, w których temperatura osiąga bardzo wysokie lub niskie wartości. Urządzenie, w którym umieszczono nagrzany lub schłodzony akumulator, może tymczasowo nie działać, nawet jeśli akumulator jest w pełni naładowany.
- Nie wrzucać akumulatora w ogień, ponieważ może on wybuchnąć. Wybuchnąć może również uszkodzony akumulator. Akumulator należy złożyć zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Nie utylizować go razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

- Włącznik/wyłącznik
- Wymienny akumulator
- Pojemnik na zanieczyszczenia
- Filtr przeciwpyłowy
- Przycisk zwalniania pojemnika na zanieczyszczenia
- Głowica podłogowa (szczotka elektryczna)
- Przystawka szczelinowa
- Rura
- Filtr HEPA (wewnątrz filtra przeciwpyłowego)

##### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

##### Montaż urządzenia

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Włóż wymienny akumulator do tylnej części odkurzacza.
- Włóż jeden koniec rury do głowicy podłogowej, a drugi koniec do odkurzacza.

##### Ładowanie

- Podłącz adapter ładowania w akumulatorze odkurzacza do gniazda zasilania.
- Ekran ładowania LCD zacznie się świecić.
- Przed pierwszym użyciem przeprowadź pełne ładowanie akumulatora odkurzacza.
- Naładowanie akumulatora do pełna trwa około 5 godzin.
- Wszystkie trzy diody LED ekranu LCD będą się nadal świecić po pełnym naładowaniu akumulatora.
- Podczas ładowania temperatura adaptera może wzrosnąć, jest to normalne zjawisko.

##### UŻYTKOWANIE

- Aby uniknąć zarysowania delikatnych powierzchni podłogowych, należy regularnie sprawdzać, czy poduszki dysz i walek szczotki są czyste.
- Przytrzymaj uchwyt i wcisnij przełącznik, aby włączyć odkurzacza.
- Urządzenie nie zostanie uruchomione, jeśli adapter ładowania jest podłączony do gniazdzka elektrycznego.
- Naciśnij przełącznik jeden raz, aby włączyć urządzenie, naciśnij przełącznik dwa razy, aby zwiększyć moc, naciśnij go jeszcze jeden raz, aby wyłączyć urządzenie.
- Jeśli szczotka do podłóg pozostaje w pozycji zablokowanej, można to rozwiązać, ostrożnie popychając ją stopą w żądanym kierunku. Jeśli urządzenie zostanie z powrotem nałożone w pozycji na wprost, szczotka zostanie ponownie zablokowana.
- Trudno dostępne miejsca można odkurzać po zamocowaniu dyszy szczelinowej.

##### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Należy regularnie opróżniać wnękę na kurz i czyścić filtr.
- Urządzenie należy umieścić nad koszem na śmieci, a następnie należy nacisnąć przycisk zwalniania wnęki na kurz.
- Wyjmij filtr HEPA z pojemnika na kurz i opróżnij pojemnik na kurz nad koszem na śmieci. Aby to zrobić, należy obrócić filtr w lewo, aby zdemontować go z pojemnika na kurz. Po wyczyszczeniu należy włożyć go i obrócić w prawo aż się zablokuje.
- Óstukaj filtr nad koszem na śmieci, aby usunąć z niego wszelkie zabrudzenia.
- Wypłucz filtr w letniej wodzie i pozostaw do wyschnięcia przez co najmniej 24 godziny.
- Ponownie zainstaluj filtr i pojemnik na kurz. Uruchom odkurzacza dopiero wtedy, gdy filtr są prawidłowo ułożone.
- Urządzenia nie należy nigdy zanurzać w wodzie; urządzenie ani jego części nie należy myć do czyszczenia w zmywarce do naczyń.
- Pchnij blokadę drażka szczotki znajdującą się po lewej stronie głowicy podłogowej. Następnie podnieś drażek szczotki i wyjmij go z głowicy podłogowej. Usuń wszelkie zanieczyszczenia lub włosy tkwiące wokół drażka szczotki.
- Podczas odkurzania nie należy nigdy blokować otworów wylotowych.
- Nie należy nigdy odkurzać płynów łatwopalnych.

##### ŚRODOWISKO

- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkownika i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

**Wsparcie**  
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## IT Istruzioni per l'uso

##### SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono

- eeguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa a parete.

##### AVVISO PER LA BATTERIA

- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate esclusivamente sotto la supervisione di un adulto.
- Non cercare di aprire la batteria ricaricabile o il pacco batterie. All'interno non sono presenti parti riparabili.
- Non disassemblare, incenerire o mettere in corto la batteria o il gruppo di batterie. Sostituire la batteria solo con una batteria originale; l'uso di un'altra batteria può causare un incendio o un'esplosione.
- La batteria è un'unità sigillata e in circostanze normali non costituisce un pericolo per la sicurezza. Se, per qualunque motivo, si verificasse una perdita di liquido dalla batteria, non toccarlo e consultare immediatamente un medico in caso di inalazione, contatto con la pelle o con gli occhi.
- In caso di perdita della batteria, il dispositivo può subire danni. Pulire immediatamente il vano delle batterie, evitando ogni contatto con la pelle.
- Evitare di conservare le batterie in un luogo estremamente caldo o freddo. Un dispositivo con una batteria calda o fredda può non funzionare temporaneamente, anche quando la batteria è completamente carica.
- Non smaltire la batteria bruciandola perché può esplodere. La batteria può esplodere anche se è danneggiata. Smaltirla in conformità alle normative locali. Non smaltirla come rifiuto domestico.

##### DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Schermo LCD di ricarica
- Interruttore On/Off
- Batteria ricaricabile amovibile
- Contentore raccoglipolvere
- Filtro antipolvere
- Pulsante di rilascio del contenitore raccoglipolvere
- Spazzola per pavimenti (spazzola elettrica)
- Bocchetta per fessure
- Tubo
- Filtro HEPA (all'interno del filtro antipolvere)

##### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

##### Installazione dell'apparecchio

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Inserire la batteria amovibile nel retro dell'aspirapolvere.
- Collegare un'estremità del tubo alla spazzola per pavimenti e l'altra estremità all'aspirapolvere.

##### Ricarica

- Collegare l'adattatore di ricarica alla batteria dell'aspirapolvere e alla presa elettrica.
- Lo schermo LCD di ricarica inizia a illuminarsi.
- Ricaricare completamente la batteria dell'aspirapolvere prima del primo utilizzo.
- Per caricare completamente la batteria sono necessarie circa 5 ore.
- Tutte e tre le luci a led dello schermo LCD rimangono accese quando la batteria è completamente carica.
- L'adattatore può riscaldarsi durante la ricarica, è una condizione normale.

##### USO

- Controllare regolarmente che i cuscinetti della bocchetta e le rotelle della spazzola siano puliti per evitare di graffiare i pavimenti delicati.
- Afferrare l'impugnatura e premere l'interruttore per accendere l'aspirapolvere.
- L'apparecchio non si accende se l'adattatore di ricarica è collegato alla presa a parete.
- Premere l'interruttore una volta per accendere l'apparecchio, due volte per ottenere maggiore potenza e un'altra volta per spegnere l'apparecchio.
- Se la spazzola per pavimenti rimane in posizione bloccata, con il piede spingerla con attenzione nella posizione desiderata per sbloccarla. Se l'apparecchio viene riportato in posizione verticale, la spazzola si blocca nuovamente.
- È possibile utilizzare l'ugello per fessure per raggiungere punti difficili.

##### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Assicurati di svuotare regolarmente il vano della polvere e di pulire il filtro.
- Mantieni il dispositivo sopra un cestino della spazzatura e premi il pulsante di rilascio del contenitore della polvere.
- Rimuovere il filtro HEPA dal contenitore raccoglipolvere e svuotarlo in un cestino. A tale scopo, ruotare il filtro in senso antiorario per rimuoverlo dal contenitore raccoglipolvere. Una volta rimossa la polvere, riposizionarlo e ruotarlo in senso orario fino a bloccarlo.
- Picchiettare il filtro su un cestino per eliminare tutta la polvere presente al suo interno.
- Sciacquare il filtro con acqua tiepida e lasciarlo asciugare per almeno 24 ore.
- Reinstallare il filtro e il contenitore raccoglipolvere, attivare l'aspirapolvere solo quando i filtri sono correttamente posizionati.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua, il dispositivo e le sue parti non sono lavabili in lavastoviglie.
- Premere il blocco del gruppo spazzola sulla sinistra della spazzola per pavimenti. Quindi estrarre il gruppo spazzole dalla spazzola per pavimenti. Rimuovere eventuali frammenti o capelli dal gruppo spazzole.
- Non bloccare mai i fori di scarico durante l'aspirazione.
- Non aspirare mai liquidi infiammabili.

##### AMBIENTE

- Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

**Assistenza**  
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## SV Instruktionshandbok

##### SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.

- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Använd aldrig apparaten obehakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Kontakten måste avlägsnas från vägguttaget före rengöring eller underhåll av apparaten.

##### BATTERIVARNING

- Laddningsbart batteri får endast laddas tillsammans med vuxen.
- Försök inte att öppna det laddningsbara batteriet eller batteripacket. Det finns inga delar som kan servas inuti.
- Varken demontera, bränn eller kortslut batteriet eller batteripacket. Byt endast batteriet mot ett originalbatteri. Användning av ett annat batteri kan orsaka brand eller explosion.
- Batteriet är en försiglad enhet och under normala förhållanden utgör det ingen säkerhetsrisk. Om det i något fall läcker vätska från batteriet, rör den inte och kontakta omedelbart läkare vid inandning, hud- eller ögonkontakt.
- Om ett batteri börjar läcka kan enheten skadas. Rengör batterifacket direkt, undvik att läckaget vidrör din hud.
- Undvik att förvara batteriet i värma eller kalla miljöer. En enhet med kallt eller varmt batteri kan tillfälligt sluta fungera, även om batteriet är fulladdat.
- Släng inte batteriet på en eld då det kan explodera. Batteriet kan även explodera om det skadas. Vänligen kassera det enligt lokala regler. Kassera ej som hushållsavfall.

##### BESKRIVNING AV DELAR

- Laddning LCD-skärm
- På/av-brytare
- Borttagbart laddningsbart batteri
- Smutsbehållare
- Dammlinje
- Frigöringsknapp till smutsbehållaren
- Golvhuvud (elektrisk borste)
- Spetsverktyg
- Rör
- HEPA-filter (inuti dammlinjet)

##### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

##### Installera apparaten

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfilm och plast från apparaten.
- Sätt i det borttagbara batteriet på baksidan av dammsugarenheten.
- Sätt in ena änden av röret i golvhuvudet och den andra änden i dammsugaren.

##### Ladda

- Anslut laddningsadaptern till dammsugarens batteri och eluttaget.
- Den laddande LCD-skärmen börjar lysa.
- Ladda upp dammsugarens batteri helt före första användningen.
- Det tar ungefär 5 timmar att ladda batteriet fullt ut.
- Alle tre LED-lamporna på LCD-skärmen lyser när batteriet är helt laddat.
- Adaptern kan bli varm vid användning, detta är normalt.

##### ANVÄNDNING

- Du bör alltid kontrollera att munstyckets kuddar och borstullen är rena för att undvika repor på ömtåliga golv.
- Håll i handtaget och tryck på strömbrytaren för att slä på dammsugaren.
- Enheten startar inte om laddningsadaptern är ansluten till vägguttaget.
- Tryck på strömbrytaren en gång för att slä på enheten, tryck på strömbrytaren två gånger för högre effekt, tryck på den en gång till för att stänga av.
- Om golvborsten är kvar i låst läge kan detta lösas genom att försiktigt trycka den med foten i önskad position. Om du sätter tillbaka apparaten i rak position kommer borsten att låsas igen.
- Munstycket för springor kan användas för att nå svåråtkomliga platser.

##### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

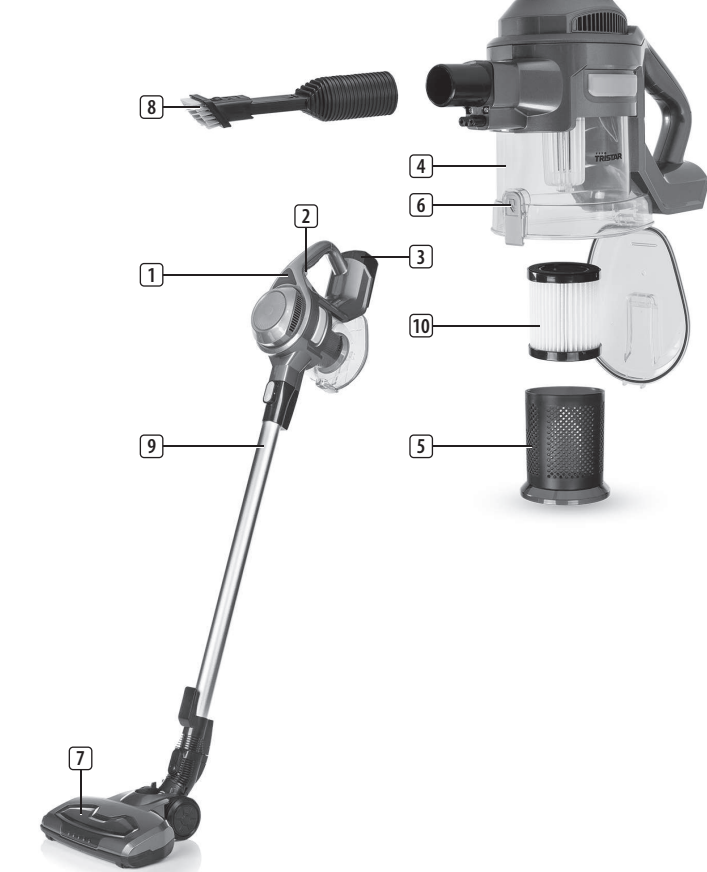
- Se till att tömma dammbehållaren och att rengöra filtret regelbundet.
- Håll dammsugaren över en papperskorg och tryck i frigöringsknappen till dammbehållaren.
- Ta bort HEPA-filtret från dammbehållaren och töm dammbehållaren över en soptunna. För att göra detta, vrid filtret moturs för att bryta det från dammbehållaren. Efter rengöring, sätt tillbaka den och vrid medurs tills den läses.
- Kl

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации
- DK | Brugervejledning



SZ-1980

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПОИСАНИЕ ЗАПЧАСТІ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE



**Support**  
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## CS Návod k použití

### BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřemášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponechávejte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Před čištěním a údržbou přístroje musí být zástrčka odpojena ze sítě.

### VÝSTRAHA BATERIE

- Dobíjecí baterii lze dobíjet výhradně pod dozorem dospělého.
- Nepokoušejte se otevřít dobíjecí baterii ani sadu baterií. Uvnitř nejsou žádné části díly, které by bylo možné servisovat.
- Baterii ani sadu baterií nedemontujte, nespálujte ani nezkratujte. Baterii vyměňujte pouze za originální baterii; použití jiné baterie může způsobit požár nebo výbuch.
- Baterie představuje zapечатěnou jednotku a za běžných okolností nepředstavuje bezpečnostní riziko. V případě, že dojde k úniku z baterie, nedotýkejte se jí a v případě vdechnutí, styku s pokožkou nebo s očima neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- V případě netěsnosti baterie může dojít k poškození zařízení. Ihned vyčistěte prostor na baterie a vyvarujte se přitomu styku s pokožkou.
- Neskládujte baterii v příliš horkém nebo studeném prostředí. Zařízení s horkou nebo studenou baterií může dočasně vypovědět službu, i když je baterie plně dobítá.
- Nelikvidujte baterii v ohni, protože by mohla explodovat. Baterie může explodovat rovněž v případě poškození. Zlikvidujte prosím baterii v souladu s místními pravidly. Nelikvidujte baterii jako běžný domácí odpad.

### POPIS SOUČÁSTÍ

- Napájení LCD obrazovky
- Vypínač
- Vyjímávací dobíjecí baterie
- Zásobník na nečistoty
- Prachový filtr
- Uvolňovací tlačítko zásobníku na nečistoty
- Hlava na podlahu (elektrický kartáč)
- Štěrbínový nástroj
- Kovová trubka
- Filtr HEPA (vnitřní prachový filtr)

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

#### Instalace spotřebiče

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Vyjímávací baterii vložte do zadní části jednotky vysavače.
- Jeden konec trubky vsuňte do hlavy a podlahu a druhý konec do vysavače.

#### Nabíjení

- Zapojte nabíjecí adaptér do baterie vysavače a napájecí zásuvky.
- Začně se rozsvěcovat nabíjení LCD obrazovky.
- Před použitím vysavače baterii plně nabijte.
- Úplně nabití baterie potrvá asi 5 hodin.
- Když je baterie plně nabitá, všechny tři LED diody LCD obrazovky zůstanou svítit.
- Adaptér se během nabíjení může zahřívát, což je běžný jev.

#### POUŽITÍ

- Pravidelně kontrolujte, zda jsou čisté podložky trysky a rotační kartáč, aby nedošlo k poškřábání citlivé podlahy.
- Pro zapnutí vysavače držte rukojeť a stiskněte spínač.
- Spotřebič se nespustí, pokud je nabíjecí adaptér zapojen do elektrické zásuvky.
- Pro zapnutí spotřebiče spínač stiskněte jednou, pro vyšší výkon stiskněte spínač dvakrát, pro vypnutí spínač znovu stiskněte.
- Pokud kartáč na podlahu zůstane v uzamčené poloze, lze to vyřešit opatrným stisknutím nohou v požadované poloze. Pokud spotřebič nastavíte zpět do vzpřímené polohy, kartáč se znovu uzamkne.
- Pro dosažení těžko přístupných míst použijte štěrbinovou hubici.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Zajištěte, abyste pravidelně čistili nádobu na prach a filtry.
- Podržte přístroj nad odpadkovým košem a stiskněte tlačítko nádoby na prach.
- Vyměňte HEPA filtr ze zásobníku na prach a zásobník na prach vysypete do odpadkového koše. Za tímto účelem otočte filtr proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej ze zásobníku prachu. Po vyčištění jej vsuňte zpět a otočte jej ve směru hodinových ručiček, dokud neklíkně. Na odstranění všech nečistot ze zásobníku na něj nad košem řádně poklepejte.
- Filtr opláchněte vlažnou vodou a nechte jej alespoň 24 hodin vyschnout.
- Filtr a zásobník na prach znovu nainstalujte a vysavač používejte, pouze pokud jsou filtry řádně umístěny.
- Nikdy neponechávejte přístroj pod větrnou, přístroj a jeho různé součásti nejsou vhodné do myčky na nádobí.
- Stiskněte pojistku týče kartáče na levé straně hlavy na podlahu. Následně tyč kartáče z hlavy na podlahu vyjměte. Odstraňte veškeré nečistoty či vlasy zachycené na tyči kartáče.
- Během vysávání nikdy neblokuje otvory v přístroji.

- Nikdy nevsávajte hoflavé tekutiny.

#### PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispěje ke ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

**Podpora**  
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## SK Používateľská príručka

### BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smiejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Pred čistením alebo vykonávaním údržby prístroja musí byť prípojka vytiahnutá z elektrickej zásuvky.

#### VÝSTRAHA BATÉRIE

- Dobíjacia batéria sa musí dobíjať iba pod dozorom dospeljej osoby.
- Dobíjajúcu batériu ani súpravu batérií sa nepokúšajte otvoriť. Vo vnútri neobsahujú žiadne diely, ktoré by umožňovali servis.
- Batériu ani sadu batérií nedemontujte, nespálujte ani neskratujte. Batériu vymieňajte iba za originálnu batériu; použitie inej batérie môže spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Batéria predstavuje zapечатú jednotku a za bežných okolností nepredstavuje bezpečnostné riziko. Pokiaľ z batérie vytečie akákoľvek tekutina, nedotýkajte sa jej a v prípade vdechnutia, styku s pokožkou či očami okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- V prípade, že batéria netesní, môže to spôsobiť poškodenie spotřebiča. Okamžite vyčistite vnútorný priestor na batérie a vyhňte sa styku tekutiny s pokožkou.
- Vyhňte sa skladovaniu batérií v extrémne horúcom či mimoriadne studenom prostredí. Spotřebič s horúcou či studenou batériou nemusí dočasne fungovať, aj keď je batéria úplne nabitá.
- Batériu nevyhadzujte do ohňa, mohla by vybuchnúť. Batéria môže vybuchnúť aj v prípade jej poškodenia. Zlikvidujte ju v súlade s miestnymi predpismi. Nevyhadzujte ju do netriedeného odpadu z domácnosti.

#### POPIS KOMPONENTOV

- Nabíjanie LCD obrazovky
- Vypínač on/off
- Vyberateľná nabíjacia batéria
- Zásobník na nečistoty
- Prachový filter
- Tlačidlo uvoľnenia zásobníka na nečistoty
- Hlava na podlahu (elektrická kefa)
- Štrbinový nástroj
- Trubica
- Filter HEPA (vnútorný prachový filter)

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

##### Instalácia spotřebiča

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z krabice. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrečko.
- Vyberateľnú batériu vložte do zadnej strany jednotky vysávača.
- Jeden koniec rúry vsuňte do hlavy na podlahu a druhý koniec do vysávača.

#### Nabíjanie

- Zapojte napájací adaptér do batérie vysávača a napájacej zásuvky.
- Začne sa rozsvetovať nabíjanie LCD obrazovky.
- Pred prvým použitím batériu vysávača úplne nabíjate.
- Úplne nabitie batérie potrvá približne 5 hodín.
- Pokiaľ je batéria úplne nabitá, všetky tri LED diódy LCD obrazovky zostanú rozsvietené.
- Adaptér sa môže počas nabíjania zahriať, je to normálne.

#### POUŽÍVANIE

- Mali by ste pravidelne kontrolovať, či sú tlmiace podložky nástavca a rotačná kefa čisté, aby ste predišlo poškriabaniu jemných podláh.
- Držte rukoväť a stlačením spínača vysávač zapnite.
- Spotřebič sa nezapne, pokiaľ je nabíjací adaptér zapojený do nástannej zástrčky.
- Na zapnutie spotřebiča stlačte spínač raz, stlačte ho dvakrát pre zvýšenie výkonu a opakovaným stlačením spotřebič vypnete.
- Pokiaľ kefa na podlahu zostane v zamknutej polohe, je to možné vyriešiť opatrným stlačením nohou v požadovanej polohe. Pokiaľ nastavte spotřebič späť do vzpriamenej polohy, kefa sa znovu zamkne.

- Pre lepší prístup k ťažšie dostupným miestam je možné nasadiť štrbinový nástavec.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Uistite sa, že pravidelne vyprázdňujete nádržku na prach a čistíte filter.
- Podržte zariadenie nad košom a stlačte tlačidlo odomknutia nádržky na prach.
- Filter HEPA vytiahnite zo zásobníka na prach a zásobník na prach vyprázdňte nad odpadkovým košom. Za týmto účelom otočte filter proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte ho z nádoby na prach. Po vyčistení ho vráťte späť a otočením v smere hodinových ručičiek ho zaisťte.
- Na odstránenie nečistôt z neho na zásobní nad košom riadne poklepte.
- Filter opláchnite vlažnou vodou a nechajte ho vyschnúť aspoň 24 hodín.
- Filter a zásobník na prach znovu nainštalujte a vysávač používajte iba v prípade, že sú filtry správne umiestnené.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody, zariadenie a rôzne súčasti a súčastičky nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Stlačte pojistku týče kefy na ľavej strane hlavy na podlahu. Potom tyč kefy vyberte z hlavy na podlahu. Odstraňte všetky nečistoty a vlasy zachytené okolo tyče kefy.
- Nikdy neblokuje výpust, teda el. zásuvku a prípojku a otvory počas vysávania.
- Nikdy nevsávajte hoflavé a zápalné tekutiny.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

#### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdate na [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## RU

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Перед очисткой или обслуживанием устройства выньте вилку шнура питания из розетки.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПО ОБРАЩЕНИЮ С АККУМУЛЯТОРАМИ

- Зарядку перезаряжаемого аккумулятора можно выполнять только под наблюдением взрослого.
- Не пытайтесь вскрывать перезаряжаемый аккумулятор или аккумуляторный блок. В них нет обслуживаемых компонентов.
- Запрещается разбирать, сжимать или замыкать аккумулятор или аккумуляторный блок. Импортируйте в качестве сменного только оригинальный аккумулятор. Использование другой модели может привести к возгоранию или взрыву.
- Аккумулятор находится в герметичном корпусе и не представляет опасности в обычных условиях эксплуатации. Если из аккумулятора начинает вытекать жидкость, то не трогайте ее, а в случае вдыхания или контакта с кожей или глазами немедленно обратитесь к врачу.
- Утечка аккумулятора может привести к повреждению устройства. Немедленно выполните очистку батарейного отсека, избегая жидкости контакта с кожей.
- Запрещается хранить аккумулятор в условиях чрезмерно высокой или низкой температуры. Устройство, в котором установлен слишком горячий или холодный аккумулятор, может временно не работать, даже при полном уровне его заряда.
- Запрещается сжимать аккумуляторы, так как они могут взорваться. Повреждение аккумулятора также может привести к его взрыву. Утилизацию аккумулятора следует выполнять только в соответствии с правилами местного законодательства. Запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами.

#### ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

- ЖК-экран уровня заряда
- Сетевая кнопка
- Съемный перезаряжаемый аккумулятор

- Контейнер для грязи
- Пылесовой фильтр
- Кнопка снятия контейнера для грязи
- Насадка для пола (электрощетка)
- Насадка для щелей
- Трубка
- Фильтр HEPA (внутри пылевого фильтра)

#### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

##### Установка устройства

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите с устройства наклейки, защитную пленку или пластик.
- Вставьте съемный аккумулятор в задний отсек пылесоса.
- Вставьте один конец трубки в насадку для пола, а другой — в пылесос.

##### Зарядка

- Подключите адаптер зарядного устройства к аккумулятору пылесоса и вставьте его в розетку.
- Включится подсветка ЖК-экрана уровня заряда.
- Перед первым включением пылесоса аккумулятору рекомендуется зарядить полностью.
- На полную зарядку аккумулятора потребуется примерно 5 часов.
- При полном уровне заряда аккумулятора на ЖК-экране будут гореть все три индикатора.
- Во время зарядки адаптер может нагреваться, что не является неисправностью.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Регулярно проверяйте чистоту прокладок насадки и валика со щеткой, чтобы не допустить появления царапин на некоторых типах покрытий полов.
- Для включения пылесоса возьмите его за ручку и нажмите на выключатель.
- Если адаптер зарядного устройства подключен к розетке, то устройство включить не получится.
- Для включения устройства выполните однократное нажатие на переключатель, нажмите два раза для увеличения мощности и еще один раз для выключения питания.
- Если щетка для пола находится в фиксированном положении, то осторожно поверните ее в необходимое положение нажатием ногой. При повторной установке устройства в прямое положение щетка снова зафиксирована.
- Для доступа к труднодоступным местам на пылесос можно установить насадку для щелей.

#### ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно опорожняйте контейнер для пыли и выполняйте очистки фильтров.
- Поместите устройство над мусорной корзиной и нажмите на кнопку разблокировки контейнера для пыли.
- Выньте из контейнера для пыли фильтр HEPA и опорожните контейнер в мусорное ведро. Для этого поверните фильтр против часовой стрелки и выньте его из пылесборника. После очистки установите его на место и поверните по часовой стрелке до щелчка.
- Постучите по находящемуся над мусорным ведром фильтру, чтобы удалить из него остатки загрязнений.
- Промойте фильтр теплой водой и оставьте его сохнуть в течение не менее 24 часов.
- Установите фильтр и контейнер для пыли на место. Пылесос разрешается включать только при условии правильной установки фильтров.
- Не погружайте устройство в воду; устройство и его различные компоненты не предназначены для очистки в посудомоечной машине.
- Нажмите на фиксатор щетки, расположенный слева от насадки для пола. Затем снимите щетку с насадки для пола. Удалите скпившиеся на щетке остатки загрязнений или волос.
- Запрещается закрывать выходные отверстия во время работы пылесоса.
- Запрещается пылесосить воспламеняемые жидкости.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

#### Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tnstar.eu](http://www.tnstar.eu)!

## DA Betjeningsvejledning

#### SIKKERHED

- Hvis sikkerhedsinstrukserne tilsesættes, vil fabrikanten ikke være ansvarlig for skader.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes service-agent eller af en lignende kvalificeret person, for at undgå fare.
- Flyt aldrig apparatet ved at trække i netledningen, og sikr, at ledningen ikke bliver sammenfiltret.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug og kun til brug for det, som det er konstrueret til.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år. Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt personer med reducerede fysiske, sansmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden vedrørende anvendelsen, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Hold apparatet og dets kabel væk fra børn på under 8 år. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
- For at undgå faren for elektrisk stød må netledningen, stik eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Stikket skal tages ud af stikdåsen inden rengøring og vedligeholdelse af apparatet.

#### BATTERIADVARSEL

- Genopladelige batterier må kun oplades ved tilstedeværelse af en voksen.
- Prov ikke på at åbne det genopladelige batteri eller akkumulatorbatteriet. Der er ingen indvendige dele der kan repareres.
- Batteriet eller akkumulatorbatteriet må ikke skilles ad, brændes eller kortsluttes. Batteriet må kun udskiftes med et original-batteri. Anvendelse af et andet batteri kan forårsage brand eller eksplosion.
- Batteriet er en forseglet enhed, og under normale omstændigheder udgør det ikke nogen sikkerhedsfare. Skulle der sive væske ud af batteriet, må man ikke røre ved det, og man skal straks søge læge hvis man har indåndet noget, eller hvis det er kommet i kontakt med huden eller øjnene.
- Hvis batteriet lækker, kan det skade enheden. Batterirummet skal straks renses, og man skal undgå at det kommer i kontakt med huden.
- Undgå at opbevare batteriet i meget varme eller kolde omgivelser. En enhed med et varmt eller koldt batteri kan midlertidigt ikke fungere, selvom batteriet er fuldt opladet.
- Batteriet må ikke smides i en ild, da det kan eksplodere. Batteriet kan også eksplodere hvis det beskadiges. Afskaf det ifølge lokale forordninger. Det må ikke afskaffes som husholdningsaffald.

#### BESKRIVELSE AF BESTANDDELE

- Oplader LCD-skærmen
- Tænd/sluk-kontakt
- Aftageligt og genopladeligt batteri
- Aftalsbeholder
- Støvfilter
- Udløserknep til affaldsbeholder
- Mundstykke til gulv (elektrisk børste)
- Mundstykket til smalle steder
- Rør
- HEPA-filter (indvendigt støvfilter)

#### FØR FØRSTE IBRUGTAGNING

##### Montering af apparatet

- Tag husholdningsapparatet og tilbehøret ud af kassen. Fjern selvklebende etiketter, beskyttelsesfolie eller plastik fra apparatet.
- Sæt det aftagelige batteri ind i bagenden af støvsugeren.
- Sæt en ende af slangen ind i mundstykket til gulvet og den anden ende ind i støvsugeren.

##### Oplad

- Sæt oplade-adapteren til støvsugerbatteriet og en elektrisk stikkontakt.
- Oplader LCD-skærmen lyser op.
- Oplad støvsugerbatteriet helt inden første brug.
- Det tager ca. 5 timer at oplade batteriet helt.
- Alle tre LED-lys på LCD-skærmen er tændte når batteriet er helt opladet.
- Adapteren kan blive varm under opladningen, det er normalt.

##### BRUG

- Man skal regelmæssigt tjekke at mundstykkets puder og børsteruller er rene for at undgå at ridse følsomme gulve.
- Hold i håndtaget og skub kontakten for at tænde for støvsugeren.
- Apparatet starter ikke hvis lade-adapteren stadig sidder i stikkontakten i væggen.
- Tryk på kontakten en gang for at starte apparatet, tryk på kontakten to gange for at få mere strøm, tryk en gang til for at slukke.
- Hvis gulvbørsten sidder i en fastlåst stilling, kan det løses ved at forsigtigt at skubbe den med toden ind i den ønskede stilling. Hvis man skubber apparatet tilbage op i den oprettede stilling, låses børsten fast igen.
- Man kan sætte mundstykket til smalle steder på for at komme ind i vanskelige steder.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Sørg for hyppigt at tømme støvbeholderen og rense filtret
- Hold apparatet over en spand, og tryk på låseknappen på støvbeholderen.
- Tag HEPA-filtret ud af støvbeholderen, og tøm støvbeholderen over i spanden. Dette gøres ved at dreje filtret mod uret for at tage det af støvbeholderen. Efter rengøringen sættes det på igen ved at dreje det med uret indtil det låser fast.
- Bank filtret let over en spand for at fjerne skidt fra det.
- Rens filtret med lunkent vand, og lad det tørre i mindst 24 timer.
- Sæt filtret og støvbeholderen på igen. Støvsugeren må kun betjenes når filtrene er sat rigtigt på.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand. Apparatet og apparatets forskellige dele kan ikke vaskes i opvaskemaskine.
- Tryk på børstestangen-låsen der sidder på venstre side af gulvmundstykket. Derefter løftes børstestangen ud af gulvmundstykket. Fjern alt skidt og hår der er fanget omkring børstestangen.
- Udtagssåbningerne må aldrig blokeres når man støvsuger.
- Brandbare væsker må aldrig suges op.

#### MILJØ



Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet efter udtjent brug, men skal afleveres på en genbrugsplads for elektronik og køkkenapparater. Dette symbol på apparatet, brugervejledningen og emballagen henviser til dette vigtige punkt. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genbruges. Ved at genbruge husholdningsapparater bidrager du med en væsentlig hjælp til beskyttelse af miljøet. Spørg dine lokale myndigheder hvor genbrugspladserne er placeret.

**Støtteanordning**  
Du kan finde al tilgængelig information vedrørende reservedele på [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!